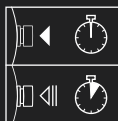


# SUUNTO ELEMENTUM TERRA

## GUÍA DE MANEJO







#### **Funciones:**

- \_Hora, fecha, alarma
- \_Luz de fondo
- \_Altimetro
- \_Presión barométrica y su tendencia
- \_Brújula 3D
- \_Cronógrafo
- \_Asc./desc. acumulado
- \_Diario: últ. 8 asc./desc., altitud máxima



## **PRIMEROS PASOS**

Muchas gracias por elegir el Suunto Elementum Terra, un reloj deportivo digital para montañismo y actividades al aire libre. Para empezar:

1. Pulse cualquier botón para activar el reloj.
2. Mantenga pulsado [A] para entrar en **SETTINGS** (configuración).  
La opción activa parpadea en la pantalla.
3. Gire [A] para cambiar el valor.
4. Pulse [A] para aceptar el cambio y pasar a la siguiente opción.

Tras cambiar los parámetros volverá al modo **TIME** (hora).

Asegúrese de registrar su reloj en [www.suunto.com/register](http://www.suunto.com/register) para disfrutar de todas las opciones de asistencia de Suunto. Visite también [www.suunto.com/support](http://www.suunto.com/support) para obtener la Guía de manejo completa e información adicional.

## **SETTINGS (CONFIGURACIÓN)**

1. En el modo **TIME** (hora), mantenga pulsado [A] para entrar en **SETTINGS** (configuración) y salir.
2. Gire [A] para cambiar los valores.
3. Pulse [A] para aceptar.
4. Pulse [B] o [C] o mantenga pulsado [A] para salir.

---

## **TIME/ALTITUDE RECORDING (HORA/GRABACIÓN DE ALTITUD)**

Pulse [B] para cambiar entre los modos **TIME** (hora) y **ALTITUDE RECORDING** (grabación de altitud).

## **CRONÓMETRO (CRONÓGRAFO)**

1. En el modo **TIME** (hora), gire [A] hacia arriba para cambiar entre cronómetro y fecha.
2. Pulse [A] para poner en marcha y parar el cronómetro.
3. Mantenga pulsado [C] para poner a cero el tiempo actual.

---

## **COMPASS (BRÚJULA)**

- Pulse [C] para entrar.
- Mantenga pulsado [C] para iniciar la calibración de la brújula.
- Durante la calibración de la brújula, mantenga el dispositivo nivelado y estable mientras lo gira. 'Level' parpadea en la pantalla si el dispositivo no está nivelado o no permanece estable.
- Pulse [B] o [C] para salir de la brújula.

## MEMORY (MEMORIA)

1. En el modo **TIME** (hora), gire [A] hacia abajo para entrar en el modo **MEMORY** (memoria).
2. Gire [A] hacia arriba/hacia abajo para recorrer los registros.
3. Pulse [A] para cambiar entre la primera y la segunda vista del registro.
4. Pulse [B] o [C] para salir.

## LUZ DE FONDO

Mantenga pulsado [B] para activar la luz de fondo.

**NOTA:** *Para ahorrar energía, la luz de fondo parpadea cuando se usa en el modo **COMPASS** (brújula).*

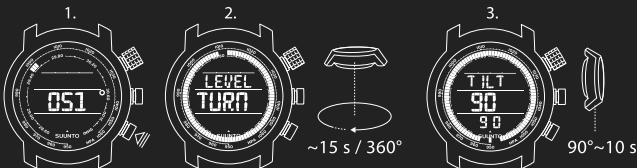
## MEDICIÓN DEL ASCENSO/DESCENSO ACUMULADO

1. En el modo **ALTITUDE RECORDING** (grabación de altitud), pulse [A] para iniciar la medición.
2. Gire [A] para cambiar del ascenso al descenso y viceversa.
3. Pulse [A] para detener la medición.
4. Mantenga pulsado [C] para poner a cero la medición.

## BLOQUEO DE BOTONES

Pulse [A] y [B] al mismo tiempo para activar/desactivar el bloqueo de botones.

## CALIBRACIÓN DE LA BRÚJULA



1	Primeros pasos .....	4
1.1	Modificación de la configuración general .....	4
1.2	Uso de la alarma .....	5
1.3	Uso del bloqueo de botones .....	6
1.4	Activación de la luz de fondo .....	7
2	Uso del Suunto Elementum Terra .....	8
2.1	Modo Time (Hora) .....	8
2.1.1	Uso del cronómetro .....	8
2.2	Modo Altitude recording (Registro de altitud) .....	9
2.2.1	Grabación de altitud .....	10
2.2.2	Ajuste de la altitud de referencia .....	10
2.2.3	Medición del ascenso/descenso acumulado .....	11
2.2.4	Visualización de registros de altitud .....	12
2.3	Vista Compass (Brújula) .....	13
2.3.1	Calibración de la brújula .....	14
3	Medición del clima .....	16
3.1	Flecha de tendencia barométrica .....	16
3.2	Cómo predecir cambios del clima .....	17
3.3	Cambio automático entre la medición de altitud y los cambios del clima .....	18
3.4	A una altitud constante .....	19
3.5	Movimientos en altitud .....	20
4	Cuidado y mantenimiento .....	22
4.1	Sustitución de la pila .....	22
5	Especificaciones .....	24



5.1 Especificaciones técnicas .....	24
5.2 Marca registrada .....	25
5.3 Copyright .....	25
5.4 Aviso de patentes .....	25
5.5 Eliminación del dispositivo .....	26
6 Garantía .....	27
Periodo de garantía .....	28
Exclusiones y limitaciones .....	29
Acceso al servicio de garantía Suunto .....	30
Otros avisos importantes .....	31
Limitación de la responsabilidad .....	31

# 1 PRIMEROS PASOS

El Suunto Elementum Terra cuenta con dos modos: el modo **TIME** (Hora) y el modo **ALTITUDE RECORDING** (Registro de altitud). Para cambiar entre ellos, pulse [B].

El Suunto Elementum Terra también presenta la vista **COMPASS** (Brújula). Pulse [C] para activarla.



En el modo **TIME** (Hora), el reloj funciona como un reloj normal. El modo **ALTITUDE RECORDING** (Registro de altitud) cuenta con funciones de medición y registro de altitud.

La vista **COMPASS** (Brújula) le ayuda a orientarse con respecto al Norte magnético.

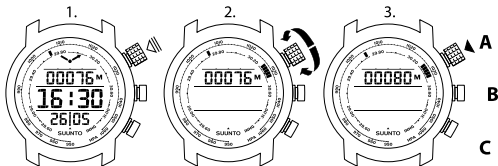
Para cambiar la configuración de su Suunto Elementum Terra, utilice **SETTINGS** (Configuración). Para ver sus registros de altitud, utilice **MEMORY** (Memoria).


## 1.1 Modificación de la configuración general

Para cambiar la configuración general:

1. En el modo **TIME** (Hora), mantenga pulsado [A] para entrar en **SETTINGS** (Configuración). La opción activa parpadea en la pantalla.
2. Gire [A] para cambiar el valor.

3. Pulse [A] para aceptar el cambio y pasar a la siguiente opción.
4. Tras cambiar los parámetros volverá al modo **TIME** (Hora).




 **CONSEJO:** Puede salir de **SETTINGS** (Configuración) en cualquier momento pulsando [B] o [C] o manteniendo pulsado [A].

Puede cambiar las opciones generales siguientes en su Suunto Elementum Terra:

- valor de referencia de altitud
- alarma: on/off
- hora de alarma: horas y minutos
- formato de hora: 12h/24h
- hora: horas, minutos y segundos
- formato de fecha: d/m o m/d
- date: año, mes, día
- formato de altitud: m/ft

## 1.2 Uso de la alarma

Active o desactive la alarma y la hora de la alarma en **SETTINGS** (Configuración). Al activarse la alarma, aparece  en la pantalla.



Al saltar la alarma, pulse cualquier botón para desactivarla. La alarma salta a la misma hora el día siguiente.

### 1.3 Uso del bloqueo de botones

El bloqueo de botones puede activarse en los modos **TIME** (Hora) y **ALTITUDE RECORDING** (Registro de altitud).

Para activar el bloqueo de botones:


1. Pulse [A] y [B] a la vez. Con el bloqueo de botones activado, sólo funciona la luz de fondo.
2. Para anular el bloqueo de botones, pulse [A] y [B] a la vez.




## 1.4 Activación de la luz de fondo

La luz de fondo puede activarse en los dos modos y en la vista **COMPASS** (Brújula). Mantenga pulsado [B] para activar la luz de fondo. La luz de fondo permanece activada durante 5 s.



 **NOTA:** Si desea utilizar la luz de fondo en **MEMORY** (Memoria) o **SETTINGS** (Configuración), actívela antes de entrar en estas funciones.

 **NOTA:** El uso intensivo de la luz de fondo reduce significativamente la vida útil de la pila. Para ahorrar energía, la luz de fondo parpadea cuando se utiliza en la vista **COMPASS** (Brújula).

## 2 USO DEL SUUNTO ELEMENTUM TERRA

### 2.1 Modo Time (Hora)

El modo **TIME** (Hora) es el modo predeterminado del dispositivo.

La información siguiente se muestra en la pantalla del modo **TIME** (Hora):

- Altitud actual (primera fila)
- Hora (segunda fila)
- Fecha (fila inferior)
- Presión atmosférica a nivel del mar (anillo exterior)



#### 2.1.1 Uso del cronómetro

Suunto Elementum Terra también incorpora un cronómetro. Para usar el cronómetro:

1. En el modo **TIME** (Hora), gire [A] hacia arriba para entrar en la función de cronómetro.
2. Pulse [A] para poner en marcha y parar el cronómetro.
3. Para poner a cero el tiempo, mantenga pulsado [C].

 **NOTA:** Sólo puede entrar en la configuración mientras esté visible la fecha.



## 2.2 Modo Altitude recording (Registro de altitud)

El modo **ALTITUDE RECORDING** (Registro de altitud) permite medir y registrar su ascenso y descenso acumulados. Pulse [B] para cambiar del modo **TIME** (Hora) al modo **ALTITUDE RECORDING** (Registro de altitud).

Gire [A] para cambiar entre las lecturas de altitud positiva (+) y negativa (-) acumuladas.

La información siguiente se muestra en la pantalla del modo **ALTITUDE RECORDING** (Registro de altitud):

- Altitud actual (primera fila)
- Altitud acumulado (segunda fila)
- Duración (fila inferior)



## 2.2.1 Grabación de altitud

Si está en el modo **ALTITUDE RECORDING** (Registro de altitud) o está registrando mediciones de altitud, el reloj mide los cambios de altitud con intervalos de 1,5 ó 10 segundos (en función de la velocidad vertical).

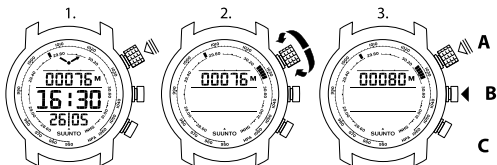
 **CONSEJO:** Utilice el modo **ALTITUDE RECORDING** (Registro de altitud) para ver los cambios de altitud inmediatos.

## 2.2.2 Ajuste de la altitud de referencia


La lectura de altitud se basa en la medición de la presión barométrica. La presión barométrica cambia con el clima, de forma que si las condiciones atmosféricas cambian, resulta recomendable reconfigurar más a menudo la altitud de referencia, como mínimo al iniciar el recorrido.


Para ajustar la altitud de referencia:

1. En el modo **TIME** (Hora), mantenga pulsado [A].
2. Gire [A] para cambiar la altitud de referencia.
3. Mantenga pulsado [A] o pulse [B] o [C] para aceptar el cambio y salir.





 **NOTA:** El segmento del anillo exterior es el indicador de presión atmosférica a nivel del mar que corresponde a la lectura de altitud.


 **CONSEJO:** Utilice el indicador de presión atmosférica a nivel del mar del segmento del anillo exterior para ajustar su altitud.

### 2.2.3 Medición del ascenso/descenso acumulado

Para medir su ascenso/descenso acumulado:

1. Pulse [A] para iniciar la medición. La pantalla muestra el icono **REC** (Grabando).
2. Gire [A] para cambiar del ascenso al descenso y viceversa.
3. Pulse [A] para detener la medición.
4. Mantenga pulsado [C] para poner a cero la medición.



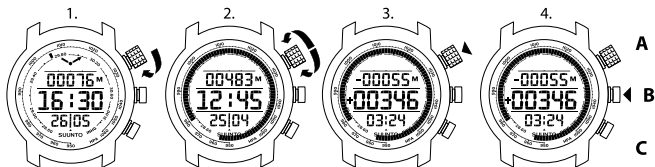
 **NOTA:** La medición se detiene y restablece automáticamente cuando se alcanza la duración máxima del registro (48 horas) o el valor máximo de ascenso o descenso (19.800 m / 65.000 pies).

 **NOTA:** Es importante ajustar regularmente la altitud de referencia para obtener lecturas de altitud correctas.

## 2.2.4 Visualización de registros de altitud

Para ver sus registros de altitud:

1. En el modo **TIME** (Hora), gire [A] hacia abajo para entrar en **MEMORY** (Memoria). El registro de altitud más reciente aparece en primer lugar.
2. Gire [A] hacia abajo para desplazarse por los registros del más reciente al más antiguo. Gire [A] hacia arriba para desplazarse por los registros del más antiguo al más reciente.
3. Pulse [A] para cambiar entre la primera y la segunda vista del registro.
4. Pulse [B] o [C] para salir de **MEMORY** (Memoria).




La información de los registros de altitud se almacena en **MEMORY** (Memoria). Cada registro tiene su propio espacio en la memoria, representado como un segmento del contorno exterior de la pantalla. La información del registro está dividida en dos vistas. En la primera vista (imagen 2) se muestra la información siguiente:

- Altitud máxima (primera fila)
- Hora de inicio (segunda fila)
- Fecha de inicio (fila inferior)

La segunda vista (imágenes 3 y 4) muestra la información siguiente:

- Descenso acumulado (primera fila)
- Ascenso acumulado (segunda fila)
- Duración (fila inferior)


 **NOTA:** En **MEMORY** (Memoria) se almacenan hasta 8 registros. Una vez que el área **MEMORY** (Memoria) está llena, cada registro nuevo sustituye al registro más antiguo.

## 2.3 Vista Compass (Brújula)

La vista **COMPASS** (Brújula) le permite orientarse con respecto al Norte magnético. El Suunto Elementum Terra cuenta con una brújula con compensación de inclinación, lo que supone que la indicación es estable incluso al inclinar la brújula.

1. Active la vista **COMPASS** (Brújula) desde el modo **TIME** (Hora) o **ALTITUDE RECORDING** (Registro de altitud) pulsando [C].
2. Pulse [B] o [C] para desactivar la vista **COMPASS** (Brújula).

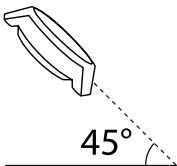



 **NOTA:** La vista **COMPASS** (Brújula) desaparece automáticamente tras 60 s.

### 2.3.1 Calibración de la brújula

Para comprobar la exactitud de la brújula:

Vaya a la vista **COMPASS** (Brújula) y mantenga nivelado el dispositivo, con la pantalla orientada hacia arriba. Incline la pantalla 45° hacia usted. Si la lectura cambia en más de un 20°, debe calibrar la brújula.



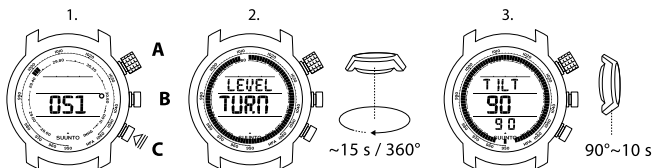
 **NOTA:** Evite la presencia de metales o campos magnéticos, dado que afectan a la calibración.

La calibración contiene dos secuencias que se suceden automáticamente, de forma que debe leer todas las instrucciones antes de iniciar la calibración.

Para calibrar la brújula:

1. En la vista **COMPASS** (Brújula), mantenga pulsado [C] para activar la calibración.
2. Mantenga nivelado el dispositivo y gire la brújula hasta que los segmentos del anillo exterior de la pantalla se activen y escuche el tono de confirmación. La pantalla muestra el mensaje 'LEVEL' parpadeante si el dispositivo no está nivelado.

- La calibración de inclinación se inicia automáticamente tras completarse correctamente la calibración de nivel.
- Mantenga el dispositivo inclinado  $90^\circ$  hasta que escuche el tono de confirmación. El dispositivo indica 'OK' cuando la calibración se completa correctamente.



**NOTA:** El dispositivo indica 'FAIL' si la calibración no se completa correctamente. Si la calibración no se realiza correctamente, vuelva a calibrar la brújula.

**CONSEJO:** Cierre la correa del dispositivo, sitúe la almohadilla de apoyo dentro de la correa y colóquela en el paquete de forma que el dispositivo quede nivelado. Realice la calibración sobre una mesa que no contenga metales.

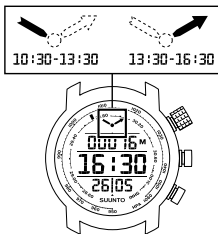
## 3 MEDICIÓN DEL CLIMA

Suunto Elementum Terra mide constantemente la presión atmosférica del ambiente (la presión atmosférica absoluta). Partiendo de esta medición y la altitud actual, Suunto Elementum Terra calcula la presión atmosférica a nivel del mar y la representa gráficamente en el anillo exterior de la pantalla. Es más común interpretar los valores de presión atmosférica a nivel del mar.



### 3.1 Flecha de tendencia barométrica

Los cambios significativos en la presión atmosférica –que con frecuencia indican un cambio de clima– se muestran con una flecha de tendencia barométrica (una flecha en la parte superior de la pantalla). La flecha de tendencia barométrica indica la tendencia barométrica durante las últimas 6 horas. El lado izquierdo de la flecha representa el intervalo desde las 6 hasta las 3 últimas horas, mientras que el lado derecho representa las últimas 3 horas de historial de presión a nivel del mar.



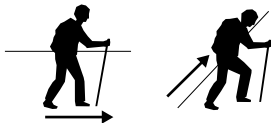
Las flechas de tendencia barométrica se actualizan cada 30 minutos, pero sólo se representan los cambios significativos (2 hPa o más en 3 horas). La medición de la presión atmosférica y la conversión a la presión a nivel del mar se realizan cada minuto y el valor se actualiza cada vez en el anillo exterior.

## 3.2 Cómo predecir cambios del clima

La presión atmosférica media a nivel del mar es de 1.013,25 hPa. Con frecuencia los valores mayores indican buen tiempo, mientras que los valores menores significan muchas veces un tiempo inestable. Si la presión atmosférica aumenta constantemente, existen más posibilidades de que venga tiempo soleado. Del mismo modo, si la presión atmosférica se reduce constantemente, existen más posibilidades de que venga mal tiempo.

### 3.3 Cambio automático entre la medición de altitud y los cambios del clima


Lamentablemente no es posible medir los cambios de clima y de altitud al mismo tiempo, dado que ambos provocan un cambio en la presión barométrica del ambiente. Suunto Elementum Terra detecta el movimiento vertical y cambia a la medición de altitud cuando es necesario. Al cambiar a la medición de altitud, el retardo máximo para la visualización del valor de altitud es de 59 segundos. Cuando se muestra la altitud, ésta se actualiza con un retardo máximo de 10 segundos. La ventaja del cambio automático es que no necesita recordar que tiene que cambiar entre la medición de altitud y la de presión atmosférica en función de sus movimientos, porque el reloj lo hace automáticamente por usted.





### 3.4 A una altitud constante

Si se encuentra a una altitud constante (menos de 5 metros de movimiento vertical en 12 minutos), el reloj interpreta todos los cambios de presión como cambios atmosféricos. El intervalo de medición es de un minuto. La lectura de altitud permanece estable y, si el clima cambia, verá cambios en la lectura de presión a nivel del mar. La flecha de tendencia barométrica cambia si se produce un cambio significativo (2 hPa o más en 3 horas).

 **NOTA:** *Si se encuentra a una altitud constante y el clima cambia muy rápidamente, el reloj puede interpretar el cambio de la presión atmosférica como movimientos de altitud y puede cambiar el valor de altitud.*


#### **EJEMPLO DE USUARIO: CAMBIO DE CLIMA MIENTRAS DUERME**

Ha dormido en un campamento y al llegar la mañana el clima es peor que la noche anterior. Por la mañana, la flecha de tendencia barométrica está horizontal pero la presión a nivel del mar mostrada en el anillo exterior ha bajado. Basándose en esta información, puede suponer que el clima de hoy no será tan bueno como el de ayer porque la presión a nivel del mar se ha reducido. Sin embargo, el cambio ha sido lento, dado que no ha afectado a las flechas de tendencia barométrica.



### 3.5 Movimientos en altitud

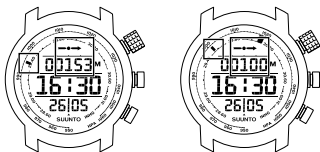
Si se está moviendo en altitud (más de 5 metros de movimiento vertical en 3 minutos), el reloj interpreta todos los cambios de presión como movimientos de altitud. El intervalo de medición es de 1, 5 ó 10 segundos (en función de la velocidad vertical). El valor de presión atmosférica a nivel del mar permanece estable y la lectura de altitud cambia en función de su movimiento vertical.

 **NOTA:** La tendencia barométrica se nivela cuando se mide la altitud durante un periodo de 6 horas, dado que el dispositivo no cambia el valor de presión atmosférica a nivel del mar al medir la altitud.

#### **EJEMPLO DE USUARIO: CORRECCIÓN DEL VALOR DE ALTITUD**

*Está ascendiendo por una pendiente y el tiempo se está despejando. La presión atmosférica a nivel del mar indicada en el anillo exterior es la misma que al iniciar*


*el ascenso. Ajusta la altitud correcta en el reloj con los datos de un mapa. La presión atmosférica correcta a nivel del mar es calculada y mostrada en el anillo exterior de la pantalla. El valor es ahora más alto que antes, lo que indica un clima despejado. La flecha de tendencia barométrica permanece igual que antes de iniciar la caminata.*



## 4 CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Maneje la unidad con cuidado: no la golpee ni deje que caiga contra el suelo. En circunstancias normales, la unidad no requiere mantenimiento. Tras el uso, aclare con agua limpia y un detergente suave y limpie cuidadosamente la carcasa con un paño suave humedecer o una gamuza.


Si necesita ajustar la longitud del brazaletе metálico o sustituir la correa o el brazaletе, p en contacto con su relojería más cercana para que le hagan correctamente los ajustes que necesite.

 **NOTA:** No utilice detergentes, disolventes ni productos similares, que podrían causar daños en el aparato.

No intente reparar usted la unidad. Congreso en contacto con un servicio técnico autorizado Su, o con un distribuidor o punto de venta autorizado para cualquier reparación. Utilice únicamente accesorios originales Su. Los daños ocasionados por accesorios no originales no están cubiertos por la garantía. El Suunto Elementum Terra es sumergible hasta 100 metros/300 pies/10 bares.

**NOTA:** La sumergibilidad no equivale a la profundidad operativa funcional. Las marcas de sumergibilidad se refieren a la estanquidad estática de aire/agua soportada al ducharse, bañarse, nadar, lanzarse a la piscina y sumergirse con tubo de respiración.

### 4.1 Sustitución de la pila

Si aparece el símbolo  o si la pantalla aparece atenuada o con una imagen débil, se recomienda sustituir la pila.



**NOTA:** No intente sustituir la pila:

[www.suunto.com/Support/Service-Centers/Service-Center-Locator/](http://www.suunto.com/Support/Service-Centers/Service-Center-Locator/)

# 5 ESPECIFICACIONES

## 5.1 Especificaciones técnicas

### Generales

- Temperatura de funcionamiento: -10 a +60 °C / -2 a +140 °F
- Temperatura de almacenamiento: -30 a +60 °C / -22 a +140 °F
- Sumergibilidad: 100 m / 300 pies
- Cristal de zafiro resistente a los arañazos
- Tipo de pila: CR 2032
- Duración de la pila: aproximadamente 9 meses (número de serie anterior al 00403092) ó 1 año (números de serie 00403092 y siguientes) con un uso normal

### Altímetro

- Rango de indicación: -500 a 9.000 m / -1.640 a 29.527 pies
- Resolución: 1 m / 3 pies
- Nº máximo de registros en memoria: 8

### Barómetro

- Rango de indicación: 950 a 1.060 hPa / 28,60 a 31,30 inHg
- Resolución: 1 hPa / 0,03 inHg

### Brújula

- Resolución: 1°
- Ángulo máx. de inclinación 45°

## 5.2 Marca registrada

Suunto Elementum Terra, sus logotipos y los demás nombres de fabricación y marcas comerciales de Suunto son marcas registradas o no registradas de Suunto Oy. Reservados todos los derechos.

## 5.3 Copyright

Copyright © Suunto Oy. Reservados todos los derechos. Suunto, los nombres de producto de Suunto, sus logotipos y los demás nombres y marcas comerciales de Suunto son marcas registradas o no registradas de Suunto Oy. Este documento y su contenido son propiedad de Suunto Oy y han sido creados exclusivamente para el uso por parte de los clientes para obtener conocimientos e información esencial acerca del manejo de los productos Suunto. Su contenido no puede ser usado ni distribuido para ningún otro fin, ni comunicado, revelado o reproducido de ninguna otra forma sin el consentimiento previo por escrito de Suunto Oy.

A pesar de que hemos puesto un gran cuidado para garantizar que la documentación contenida en esta documentación sea completa y exacta, no ofrecemos ninguna garantía de exactitud expresa ni implícita. Este documento puede cambiar en cualquier momento sin previo aviso. La versión más reciente de esta documentación puede descargarse de [www.suunto.com](http://www.suunto.com).

## 5.4 Aviso de patentes

Este producto está protegido por la solicitud de patente EE.UU. 12/153.505 en tramitación. Se han solicitado otras patentes.

## 5.5 Eliminación del dispositivo

Elimine este dispositivo de una forma adecuada, tratándolo como residuos electrónicos. No lo arroje a la basura. Si lo desea, puede devolver el dispositivo a su representante de Suunto más cercano.





## 6 GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA DE SUUNTO PARA ORDENADORES DE MUÑECA, ORDENADORES DE INMERSIÓN, INSTRUMENTOS DE PRECISIÓN, RELOJES, BRÚJULAS DE NAVEGACIÓN Y BRÚJULAS DE CAMPO

La presente Garantía limitada es válida desde el 1 de enero de 2008.

Suunto garantiza que, durante la vigencia de la garantía, Suunto o uno de sus centros de servicio técnico autorizados (en adelante, "centro de servicio técnico") subsanarán, de la forma que consideren oportuna y sin cargo alguno, cualesquiera desperfectos de materiales o fabricación ya sea mediante a) la reparación del Producto o sus componentes, b) la sustitución del Producto o de los componentes, o c) el reembolso del precio de compra del Producto, con sujeción a los términos y condiciones de la presente Garantía limitada. La presente Garantía Limitada no afecta a los derechos irrenunciables recogidos por la normativa nacional sobre consumidores y usuarios que le resulte aplicable.

La presente Garantía Limitada solo será válida y eficaz en el país de compra del Producto, toda vez que Suunto ha diseñado el producto para su venta en dicho país. No obstante, en el caso de que hubiera adquirido el Producto en un país miembro de la Unión Europea, Islandia, Noruega, Suiza o Turquía y Suunto hubiera concebido el Producto para ser vendido originalmente en uno de tales países, la presente Garantía limitada será válida y eficaz en cualesquiera de los países mencionados. El servicio de garantía puede verse limitado como consecuencia de la existencia en el Producto de componentes específicamente diseñados para ese país.

Fuera de los países miembros de la Unión Europea, Islandia, Noruega, Suiza o Turquía, el servicio de garantía puede ser distinto de aquél que se preste en el

país de adquisición del Producto, sujeto al compromiso de abonar una tasa o compensación por los posibles gastos de transporte que pudieran ocasionarse a Suunto o su centro de servicio técnico.

## **Periodo de garantía**

El periodo de garantía se computará a partir de la fecha de compra del Producto por el consumidor final. El periodo de garantía varía en función del Producto adquirido y es uno de los siguientes:

- a. Dos (2) años en el caso de los ordenadores de muñeca, ordenadores de inmersión, instrumentos de precisión y relojes
- b. Diez (10) años en el caso de las brújulas de navegación
- c. Garantía limitada durante toda la vida del Producto en el caso de las brújulas de campo

El periodo de garantía de los elementos consumibles y accesorios de todos los productos, incluidos pero sin limitarse a ellos, los cargadores, baterías, estaciones de puertos, correas, cables y mangueras (tanto si estaban incluidos en el paquete del producto como si se vendieron por separado), es de un (1) año.

El periodo de garantía no se verá prorrogado, renovado ni afectado en forma análoga por las ventas subsiguientes que pudieren producirse, las reparaciones llevadas a cabo por el servicio técnico autorizado Suunto o por la sustitución del Producto, salvo que las leyes nacionales establezcan otra cosa. No obstante lo anterior, los componentes reparados o sustituidos durante la vigencia del periodo de garantía estarán garantizados durante el tiempo que reste de vigencia del periodo de garantía originario, o, en su caso, durante los tres (3) meses posteriores a la fecha de reparación o sustitución, si la vigencia de la garantía originaria concluyera con anterioridad.

## Exclusiones y limitaciones

La presente Garantía limitada no cubre:

1. a) El desgaste normal, b) los defectos causados por un manejo poco cuidadoso (defectos causados por elementos cortantes o punzantes, por doblado, compresión o caída, etc.), ni c) los defectos o daños causados por un uso inadecuado del Producto o un uso contrario a las instrucciones;
2. los manuales del usuario o cualquier software proporcionado por un tercero, aún cuando ese software se venda o facilite conjuntamente con el Producto Suunto, así como los ajustes, datos o contenidos, tanto los incluidos en el Producto como los que pudieren actualizarse con posterioridad, y tanto los que hayan sido incluidos durante la instalación, montaje, transporte o en cualquier otro momento de la cadena de distribución, como los que hayan sido directamente adquiridos por Vd;
3. los daños o supuestos menoscabos ocasionados como consecuencia de la utilización de productos, accesorios, software y/o mantenimiento no realizado o proporcionado por Suunto, o derivados de alguna forma de la utilización de los anteriores, así como los causados por un uso distinto de aquél para el que fue concebido el Producto;
4. las pilas no recargables.

La presente Garantía limitada no será de aplicación:

1. cuando el Producto haya sido abierto, modificado o manipulado por personal ajeno a Suunto o al de sus centros de servicio técnico;
2. cuando el Producto haya sido reparado utilizando componentes y recambios no autorizados;

3. cuando, a criterio de Suunto, el número de serie del Producto hubiera sido eliminado, borrado, cortado o alterado de cualquier otra forma, o hubiere devenido ilegible;
4. si el Producto hubiere sido expuesto a los efectos de productos químicos, incluidos (entre otros) los repelentes de mosquitos.

Suunto no garantiza el funcionamiento del Producto sin interrupciones o errores repentinos en el mismo, ni tampoco que el Producto funcione en combinación con cualquier otro elemento de hardware o software proporcionado por un tercero.

### **Acceso al servicio de garantía Suunto**

Recuerde registrar su Producto en [www.suunto.com](http://www.suunto.com), área Customer Service (Servicio al cliente). Conserve también el recibo de compra y/o la tarjeta de registro. Es posible que deba presentar estos documentos para disfrutar del servicio de garantía de Suunto.

Antes de recurrir al servicio de garantía, le rogamos que consulte y estudie los recursos de ayuda que encontrará en [www.suunto.com](http://www.suunto.com) y en el manual del Producto.

Si considera que necesita hacer una reclamación en virtud de esta Garantía limitada, devuelva su ordenador de muñeca a través de la petición de servicio de Suunto que encontrará en [www.suunto.com](http://www.suunto.com), o bien póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Suunto. Para todos los demás Productos cubiertos por esta Garantía limitada, póngase en contacto con su distribuidor autorizado Suunto. Encontrará la información de contacto en la página Web de Suunto [www.suunto.com](http://www.suunto.com). También puede llamar al servicio de asistencia de Suunto en el número +358 2 284 1160 (la llamada estará sujeta a las posibles tarifas nacionales o especiales aplicables) para obtener más detalles e

instrucciones para hacer llegar su Producto al servicio técnico dentro de la garantía. Utilice portes pagados al enviar su Producto a su distribuidor autorizado de Suunto.

### **Otros avisos importantes**

Le recordamos que debe hacer copias de seguridad de todos los datos y contenidos importantes almacenados en el Producto, toda vez que tales datos y contenidos pueden perderse durante la reparación o sustitución del Producto. Ni Suunto ni sus centros de servicio técnico se hacen responsables de cualesquiera daños o pérdidas sufridos por el Producto como consecuencia de la pérdida, daño o corrupción de los datos o contenidos que puedan tener lugar durante la reparación o sustitución del Producto.

En caso de sustitución del Producto o de alguno de sus componentes, el Producto o componente sustituido devendrá a todos los efectos propiedad exclusiva de Suunto. En caso de un reembolso, el Producto al que se refiere el reembolso debe ser devuelto a un centro de servicio técnico dado que pasa a ser propiedad de Suunto y/o el centro de servicio técnico.

### **Limitación de la responsabilidad**

La presente garantía constituye su única garantía, en sustitución de cualesquiera otras expresas o implícitas y en todo caso dentro de los límites de la legislación nacional aplicable. Suunto no se hace responsable de los daños especiales, accidentales, punitivos o consecuentes, incluidos (entre otros) las pérdidas de beneficios o lucro cesante, las pérdidas de ingresos o cualesquiera otras pérdidas económicas, pérdidas de datos, daños punitivos, pérdidas de uso del Producto o del equipamiento asociado, costes de capital, costes de sustitución de equipamientos o servicios, tiempos de inactividad, reclamaciones de terceros, incluidos los de los propios consumidores, y cualquier daño causado

en una propiedad como consecuencia de la compra o utilización del Producto, o derivada del incumplimiento de las condiciones de garantía o de contrato de cualquier otro tipo, negligencia, ilícito civil o cualquier otra figura jurídica análoga y equivalente, aún cuando Suunto tuviera conocimiento de la posibilidad de que tales daños pudieran producirse. Suunto no será responsable por el retraso ocasionado en la prestación de alguno de los servicios ofrecidos bajo la presente garantía limitada, ni de la pérdida de uso durante el tiempo en que el Producto esté en reparación.



# SUUNTO CUSTOMER SUPPORT

1. [www.suunto.com/support](http://www.suunto.com/support)  
[www.suunto.com/mysuunto](http://www.suunto.com/mysuunto)
2. AUSTRALIA +61 1800 240 498  
AUSTRIA +43 720 883 104  
CANADA +1 800 267 7506  
CHINA +86 010 84054725  
FINLAND +358 9 4245 0127  
FRANCE +33 4 81 68 09 26  
GERMANY +49 89 3803 8778  
ITALY +39 02 9475 1965  
JAPAN +81 3 4520 9417  
NETHERLANDS +31 1 0713 7269  
NEW ZEALAND +64 9887 5223  
RUSSIA +7 499 918 7148  
SPAIN +34 91 11 43 175  
SWEDEN +46 8 5250 0730  
SWITZERLAND +41 44 580 9988  
UK +44 20 3608 0534  
USA +1 855 258 0900